

QU
7938

CV
7938

**UN HEROE DE
COCHINCHINA**

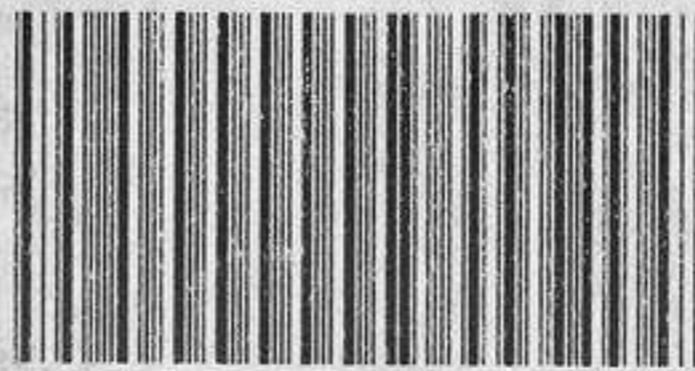
*Comedia en un acte
en valensiá y en vers,
escrita pera el actor
del chenero cómich
Don Asensio Mora
per
Rafael Ariño*

*Valencia 1874.
Juan Mariana y
Sanz, Editor*

**Librerias
Paris-Valencia**

Biblioteca  Valenciana

Un heroe de Cochinchina :



31000000927619

CV/7938

UN
HÈROE DE COCHINCHINA.

COMEDIA

EN UN ACTE EN VALENSIÀ Y EN VERS,

ESCRITA

pera el actor del chènero còmich

DON ASENSIO MORA,

PER

RAFAEL ARIÑO,

y representá en gran éxit en lo teatro de la Prinsesa de Valensia,
la nit del 10 de Chiner de 1863.



VALENSIA.--1863.

IMPRESA DE CHUAN MARIANA Y SANZ, EDITOR,
LLONCHA, 7.

UN

HÉROE DE COCHINCHINA.

COMEDIA

EN UN ACTE EN VALLENSI Y UN VERS

ESCRITA

por el autor del drama

DON ASENSIO MORA

PRIN

RAFAEL ARIÑO.

Y representada con gran éxito en la teatro de la Princesa de Valencia
la nit del 18 de Chiron de 1883



VALLENSI 1883

IMPRESA DE CHAN MANANA Y SAN. EMBOR

LEONAR

R. 109611

UN HEROE DE COCHINCHINA.

UN LIBRO DE COCHINILAS.

UN HÉROE DE COCHINCHINA.

COMEDIA

EN UN ACTE EN VALENSIÁ Y EN VERS,

ESCRITA

para el actor del género cómich

DON ASENSIO MORA,

PER

RAFAEL ARTIÑO,

y representá en gran éxit en lo teatro de la Prinsesa de Valencia,
la nit del 10 de Chiner de 1863.



VALENSIA.--1863.

IMPRESA DE CHUAN MARIANA Y SANZ, EDITOR,
LLONCHA, 7.

PERSONACHES.**ACTORS.**

MARIA	Sra. Barta.
CHIMA	Srta. Martinez.
TONI	Sr. Mora.
EL TIO PERE	Sr. Torromé.
EL SÓ PATILLA	Sr. Faubel.
QUICO	Sr. Plumer.
UN CRIAT	N. N.

Acompañament de llauradors y llauradores.

La escena se supon en Museros, añ 1861.

La propiedad editorial de esta comedia es del editor, y nadie podrá reimprimirla sin su permiso.

La propiedad dramática pertenece à su autor, y nadie podrá representarla sin su correspondiente licencia

AL SEÑOR

D. LEONARDO CALVO,

en proba del afecte que li profesa

EL AUTOR.

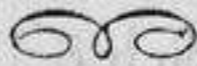
D. LEONARDO CALVO

en pro de la ciencia que se profesa

EL AUTOR

La obra se imprimió en Valencia en 1904

ACTE UNIC.



El teatro representa un pati de la casa del tio Pere. A la dreta en primer terme una porta. Al foro tapies y un emparrat: taules, banc, cadires, etc.

ESCENA I.

Al alsarse el telò, apareix Quico damunt les tapies y mirant cap a la dreta: varios llauraors arreglant uns arcs de rames, atres chuant à les cartes, ó mirant à Quico.

MARIA, CHIMA, el SO PATILLA y Quico.

PATILLA. ¡ Quins preparatius de festa!
¿ ahon aniréu à parar?
pareix que vacha à arribar
el conde de Monte-Cresta.

MARIA. Maria, ¿ qu' em dius d'asò?
¡ Qué li ha de dir! C'aburrida
com may ha estat en ma vida,
estic en esta ocasiò.

PATILLA. ¡ Qué tal si dels meus consells
no fas càs com mes de quatre!
Desengañat, no ya un atre,
qu' en precaure guaño als vells.
Pero chica, no t' apures
mes quen aigua al còll te veches,
que blanques tinc ya estes meches
d' haber fét tan bones cures.

MARIA. Yo li agraixc, só Llorens,
el seu interés.

PATILLA. M' anchises.
(Ya to diré yo de mises
si puc atraparte els cuens.)
Dels meus consells no t' apartes,

qu' asó pronte alsarà el búll,
pues yo mirant de reüll
els ha vist à tots les càrtes.

Un babioca es ton marit
que remey no posa als mals;
y tots estos arcs trionfals
li han de costar un sentit.

Eu, y vorá en esta casa
un ivern en dos estius,
si tu no't cuadres y dius,
de esta raya ningú pasa.

MARIA.

Me cuadraré; no que no!
y els diré en molt de salero
las verdades del barquero.

¡poc saben ells qui soc yó!

PATILLA.

Sempre guaña el que mes chilla;
mes si la llengua se trava.....

QUICO.

(Chima; cóm pela la pava
la tia en lo só Patilla,
¿ Creuràs c' aixó em dona tos?)

CHIMA.

Déixalos; qué nos importa?

QUICO.

Es que l' atre dia en l' hórta
mano á mano els viu als dós;
y ya que ella també sap
destorbarnos cuant parlém,
y me envia à plegar fèm
cuant li pasa per lo cáp,
bó serà qu' un pam de nàs
obligám en la quistiò,
pera poder dirli yo
en son temps lo que fá al càs.

CHIMA.

Quico, que mira.

QUICO.

¡No ho dic!

MARIA.

Tinga, y qu' em vinguen darrere. (*Donàtli un
paper en dinés.*)

PATILLA.

Aguanta. que vé el teu Pere.
(*Esta dóna em và à fer ric.*)

(*S' el guarda.*)

ESCENA II.

PERE, MARIA, CHIMA, PATILLÀ y QUICO.

PERE. ¿Rés se véu? *(Eixint. A Quico.)*

QUICO. Rés, señor Pere.

PERE. Estate alerta y avisa,
que segons la carta resa,
deu aplegar á mich dia.
Caballers, tots en ma casa
han de pendre hui cadira,
y menchar lo que mos donen
en santa pàu y alegria.

Hui es dia gran. Mira, tu, *(A un llaurador.)*

dili al alcalde que vinga,
y també al doctor; y posa *(A Maria.)*
toballes netes, Maria.

MARIA. No s' apure.

PERE. Dóna, á vòltes
la millor còsa s' olvida.

MARIA. Yo m' enrecorde de tót.

PERE. No ya qu' enfadarse, chica.

MARIA. Faré lo que vullga.

PERE. Bueno:
tu sempre seràs..... Maria.

MARIA. ¿Y qué vols dir en això?

PERE. Vamos, no sigues aixina;
abandona el mal humor,
y tin, si vòls, hui alegria,
que llòc tindrem d' enfadarnos
y amargar en fél la vida.

MARIA. Aixó mateix: hui contens
perque vé..... d'eixa qu' em riga,
un llisensiàt del eixersit,
ranchero tota sa vida.

PERE. Es mon fill..... y que l' insultes
no vé al càs.

MARIA. ¡Chesus Maria!

¿dónde posarém al santo

- que no li piquen les . . .
- CHIMA. Tia!
- MARIA. Eh! calla tu, bachillera!
mes valguera qu' en la cuina
feres ton deure, m' antens?
De tal pare tal astilla!
- PERE. ¿Pero à qué vé tot asó?
tin, dóna. . . . filomosía.
- QUICO. Allà vech un bulto negre.
- MARIA. Anda, y que file ta filla. (A Pere.)
- LLAURADORS. Ya vé, ya vé.
- PERE. ¿Es veritat?
¿no t' engañes? es éll? Mira
¿vé cap así?
- QUICO. No señor,
si la perdut ya de vista.
- PATILLA. Algun còrp.
- QUICO. Si era chiquet,
lo mateix qu' una formiga.
- PERE. Mira vé, no te distragues;
repara que du la llista
y el canut de llisensiát
per la espala.
- QUICO. ¿Poro quina
mes enseña pórtta?
- PERE. Chec,
segons en la carta dia,
ademès de dur mostachos,
pórtta un bastó per insinia.
- PATILLA. ¿Y ademes no diu també,
ò engañát pot ser que estiga,
que fà olor de veterano?
- PERE. Tu me interpretes, Patilla;
no ho diu perque fasa olor
com si fora mantequilla,
sino perque sa fet vell,
y molt dur en la fatiga.
Ya véus, ha estát en la guerra
que diuen de Cochinilla,

PATILLA.

y allà el soldat español
sa fèt mes mal que la quina.
Poro lo que à mi m' estraña
es, com esposant la vida
s' ascapat sinse qu' els chinos
li arrimaren una china?

PERE.

Yo 't diré; aixó và en sòrts;
d' atre modo no s' asplica
com n' aixit de aquelles chens
sinse un cólp ni una ferida.

MARIA.

Ya se vé y com éll tiraba
als chinos de llegua y micha,
ni mataba, ni el mataren
en semechant valentia.

PERE.

¡Que sempre tingues que estar
fenme la contra, Maria!
Ell ha tirat d' ahon els quefes
li han manat, fòc en seguida.
Y sapies qu' à mi me consta
que may à fet la gallina,
y que davant sempre anaba
de la sehua compañía.

MARIA.

Lo qu' es à l' hora del rancho
no dic que no fora aixina,
pero en tocant al perill,
miréu qué valent seria,
que pasar no ha pogut may
de dir *presente* en la fila:

PERE.

No ha pasat per no saber
de lletra.

MARIA.

Qué vòls qu' et diga!

PERE.

Vacha unes ganes que tens
de donarmos un mal dia.
¿No mos va escriure dienmos,
cuant và arribar à Sevilla,
que el tiniente coronel
ferlo capitá volia?
¿No li han donát eixa créu
qu' es diu Maria Llehüisa,

per valent? ¿No ha estat seguit
tres anys en Andalusia,
y ans de péndre la llicència
li pregaben que seguira
donantli paga de cabo,
y el prus y el pré en una tira?
No sé que traus de estes còses.

MARIA.

Yo, rès. En càmbi ta filla
está fent el gos en Quico.....
y ell..... mira si veu la viña,
y els olivars de son pare.....

PERE.

¿Qué parles en eixe, Chima?

CHIMA.

Yo....

PERE.

Sí, tu.

CHIMA.

Li preguntaba....

MARIA.

¿A que hu aserte? Li dia
si divisaba al Ratàt.

CHIMA.

Si señora, y que volia
pronte vòrel asi en casa.

(¿Aurà dóna mes endigna?)

MARIA.

¡Vechen vostès, qué inosensia!

CHIMA.

Estic mirant, siñá tia,
que de tot té que parlar,
siga la cosa com siga.

¿qué té de mal que pregunte

si Toni encá no es divisa,

cuant asi tots esperém

e' aixó mateixa mos diga?

MARIA.

¿No serà esta mosca mòrta

descará? Respon, Marica! (A Pere.)

pareix que t' aches quedát

bebent aigua de bobina.

PERE.

¿Qué vòls que responga? Digues,

que tens rahó. Quico, ò mira,

ò que puche un atre al puesto,

y tú chiqueta á la cuina.

CHIMA.

(Madastra al fi, y de les bónes!

ay! cuànt la pedré de vista!)

QUICO.

(Mala bruixa, peus de llit!

PERE. t' ha de pesar de esta riña.)
¿Qu' et pareix la providensia?
em pense qu' es ben cumplida.

MARIA. Si, poro no't lliuraràs
que en atra ocasió.....

PERE. No implica.

MARIA. Si implica, qu' els dos se vólen,
y mos faràn una nina
si remey al punt no póses;
y hu has de fer enseguida.

PERE. Bé, dòna, li vach à dir
qu' asi no vinga en sa vida,
y á ella..... que no li parle,
ó la penche d' una viga.

Voràs que pronte hu arregle.

QUICO. Ya està ahí, só Pere. ¡Viva!
¡Viva Toni!

PERE. Chè! ¿es de veres?

QUICO. Si señor; cap asi mira,
y se riu. Asi estém tots.

PERE. Vach à vóre.....

QUICO. ¡Com camina!

Si està en la mateixa pórtia.

No s' incomode; no ixca.

ESCENA III.

Dichos y TONI.

TONI. Cabayeros! (*Presentànse à la pórtia.*)

QUICO y
LLAURADORS. ¡Viva Toni!

PERE. ¡Fill meu de la mehüa vida! (*L' abraza.*)
¿Cóm estàs?

QUICO. ¡Y quins vigots!

PATILLA. A mi un abràs.

TONI. Só Patilla,
con mucho gustaso: Ole!

- viva la gracia !
- PATILLA. Mentira
pareix el tornar à voret.
- PERE. Esta que veus es ta tia.
- TONI. Malegro de conoserla,
tan garbosa y tan asina !
pues chipé, y ole con ole.
¿ Pare, y en dònde està Chima ?
- PERE. Ahi la tens plorant de góch:
ix cap asi fóra, Chima.
- TONI. Sal paca aqui, salerosa.
- CHIMA. Chermà meu ! (Abraçanlo.)
- TONI. Chima querida !
¿ Como t' anat en mi ausensia ?
- CHIMA. Mol bé. ¿ Y á tu per Sevilla ?
- TONI. De tot ha agut : el servisio
es como el que fuma en pipa,
al principio muy mal gusto,
mas despues . . . eche V. guindas.
Yo me salí d' este pueblo,
por vida del hambre, chica,
creyendo me iba á morir
al revolver de la esquina.
Pero cuando me vestí
con el ros y la mochila,
y manejaba el fosil
y pasé la primer lista,
¡ Jesocristo ! que si quieres !
¡ Válgame santa Camila !
me cregui con mas poder
que *On-Cong*, aquel de la China.
- PATILLA. ¿ Algun gos ?
- TONI. Qué, no señor !
un mandon con mas barriga
que tiene els dies de fiesta
la Giralda de Sevilla;
gefe de los cochinchinos,
del còs de caballería.
- QUICO. La jirapa ! allá en Valensia

TONI.

també mosatros l' ham vista
y es una pesa, que ya,
¡ Vacha una pésa bonica!
Dende entonses que los hombres
me paresen noche y dia,
esas puntas de sigarro
que l' apagan con saliva,
y naide me tose, estamos!
que al primero que s' arrima,
d' un sopapo li desago
las muelas y las chenivas.

PATILLA.

Chesus!

TONI.

No ya mes Chesus!
En verme à mi, no es mentira
temblaban las pantorrillas
en Sevilla à todo el mundo.
Una volta m' alojaron
à mi y à un tal Carabina,
en casa de un guapeton
de oficio contrabandista,
y se armó un palitroqueo
por requebrar à su hija,
que estuvimos sin descanso
pegantmos mas de ocho dias.

PATILLA.

¿ Y com và quedar?

TONI.

¿Que cómo?

De los golpes resentida
se hundió la casa, y murieron
todos fets una tortilla.
Solo yo pude salvarme
per lo forat de la pica.

QUICO.

¡Cuànta còsa li ha pasat!

PATILLA.

¡ Pues y allà en la Cochinilla!

TONI.

Cochinilla! Vaya un nombre!

¡ Vàlgame Dios que faitiga!

osté está dequivocao:

se dise la Cochinina.

PATILLA.

Lo mateix té: allà ahon guañaren
tantes siutats en un dia.

- PERE. Contameu tot: poro ants
pren algo y descansa. Chima,
trau uns rollets y un traguét.
y poseu l' arrós. *(Sen va Chima.)*
- TONI. No hay prisa,
que yo estoy acostumbrado,
cuando estaba de fatiga,
à pasar meses enteros
con un pan y una sardina.
- PERE. Poro asentat.
- PATILLA. Si, y que conte
dels chinos.
- PERE. O farà aixina:
poro deixeu-lo que menche:
antes que res la barriga.
- TONI. Pero Pare, ¡està osté seco!
Qué! ¿te mal genio la tia?
- PERE. Mal cheni! no; vols callar!
si es de la pasta mes fina
que encontrar pugues, Tonet.
desde Pusol hasta Silla.
Ya voràs que bé te trata:
que to diga, si vol, Chima.
- TONI. Es que si no... li desago
con esta mano la crisma.
- PATILLA. *(¿ Qu' et pareix? ya trau la pata!)* *(A Maria.)*
- MARIA. *(Yo li trauré....)*
- PATILLA. *(No Maria:
aguantat que encà no es hora.)*
- MARIA. *(Es qu' em sofoca la tirria.)*

ESCENA IV.

CHIMA *en rollets y un barral d' aiguardent.*

- CHIMA. Posa en la taula eixa manta,
qu' asi estic yo en los rollets.
- PERE. Anda, Toni; dos mosets,

que durás bona carpanta.
 Mencha y descansa à ton gust,
 que si no hagué mes remey
 e' anar à servir al rey,
 el regalarte ara es chust.
 El tribut ya els has pagat
 als homens qu' aixó posaren;
 si à servir sons fills anaren,
 no hauria cap de soldat;
 pero no van, y els fesóls
 el pobrás asoles traga,
 que en este mon sempre paga
 el que te meñs caragols.

TONI.

Pue mire, yo, francamente
 no he sido muy desgrasiado:
 año y medio de soldado,
 y lo demas de asistente.
 Pillé por amo al alféres
 Campillos; un calavera
 que le daba la quimera
 d' angañar muchas mugeres.
 A mi me queria mucho;
 asin era que en too el dia
 mi faena consistia
 en hacer el avechucho,
 ó darle à doña Paquita
 un recado de intension,
 ó esperar en un canton
 que saliera de una sita.
 Alguna ves cuando estaba
 el pobre sin un parné,
 me atisaba un puntapié,
 ó alcornoque me llamaba.

PATILLA.

TONI.

Jalbornoque, ¿qué vol dir?
 Es una espesie... de pasta
 que en el servisio se gasta
 cuando hay ganas de dormir.
 Con el capitan Ginés
 que tenia tres chequillos,

mas secos que los palillos
d' un tambor, entré despues;
y d' el no hubiera salido
à no ser por los moñecos,
que à pesar de estar tan secos
me tenian consumido.

Yo els limpiaba, els adormia,
hasia el burro y el gallo;
els paseaba à caballo
y els desnudaba y vestia.

Asi fué que fatigado
de tanto hacer el patan,
me salí del capitan
y entré con l' abanderado.

Este era de genio anjuto,
pero tenia una esposa
tan buena.... à cualquiera cosa
me llamaba: «bruto, bruto.»

PERE.

¿Y tú callabes?

TONI.

¿Yo? qué!...

si le gastaba mas guasas!...
em refilà las tenasas
una vez que la miré!

PERE.

Eixa dóna era un lluquet.

TONI.

A mi em dia *Cascabeles*,
y me echaba unos pinreles
cuant li afluixaba el corset...

PERE.

Cóm! ¿li afluixabes?...

TONI.

Pues ya...!

y las botas le quitaba,
y si alguna vez tardaba,
m' atisaba una guantà
en menos de un dir Quesus.

PATILLA.

¿Y això qu' has dit de parleles,
qué vol dir?

TONI.

Ah! los pinreles,
son els ulls, en andalús.

PERE.

Mà quin nom!

PATILL.

Vosté repare!

- ya tinc pa riurem un rato.
- TONI. Oy ! y cuando disen *bato*
para cridar á su pare!
- PATILLA. Bato !
- QUICO. ¡ Quin parlar, refoll,
tenen allà per Sevilla!
- TONI. ¿ Y cuando disen roilla
para nombrar el chenoll?
Y à la boca disen *clisos*,
à la barba la *pañosa*,
à la nariz la *filosa*,
y als caracoles, los *risos*.
A las cinturas, *costales*,
à las crobatas, *tontillos*,
à los tirantes, *rodillos*,
y à las manos los *dedales*.
A los sombreros *chapò*,
lo mismo que por aqui;
à los hombres mi *rumi*,
y à las mugeres *chabò*.
- PERE. ¡ Valgam Deu, qué lletania!
TONI, Eso lo entiende cualquiera:
si ustés vieran la manera
mas enredà todavia
qu' usan al hablar los chinos...
Figùrense que un *Cang-pò*
quiere decir que estoy yo
muerto por comer pepinos.
Y para comer cocòts
en pimentó y en toñina,
disen *in-cang-gun-gun-quina*
on-sung-ganc-rup-po-galgolts,
- PERE. Chesus, chesus, quins vocaches!
- PATILLA. ¿ Y visten de currutaco?
- TONI, Un tapa-sol y un gran saco:
ahi tienen ustés sus traches.
La facha suya es muy rara,
con un génio tan adusto,
que para morir de susto

- sobra con verles la cara.
- PERE. Es menestér tindre còr
pera fèr entre èlles la guerra.
- PATILLA. ¿Y tú per aquella tèrra
no tenies pòr?
- TONI. ¿Yo pòr?
Una vez á vente de ellos
que me tenian serrado,
como quien dice agarrado
casi ya per los cabellos,
les rollé con tales modos,
por el frente y flanco drecho,
que las balas en el pecho
introduje á casi á todos.
Alli se vió el valor mio
repartir seguros lapos,
y á culatàs y sopapos
llenar de chinos un rio.
¡Qué confusion! qué chillidos!
este muere, el otro espira,
y el de mas allà se tira
sobre un monton de feridos.
Pero salen tres de un fondo
emboscados d' antemano,
y apunto, pum, les revano
las cabezas en redondo.
Por esta acsió el coronel
puso en mi pecho esta crus,
con un real mas de plus,
y un diploma de papel. (*Els llauraors rode-
chen á Toni pera vore la creu.*)
- QUICO Y PERE. A vore, à vore.
- PATILLA. (¿Qu' em dius (*A Maria.*)
Maria, del teu fillastre?)
- MARIA. (Pa dirli qu' es un pillastre
em resobren els motius.)
- PATILLA. (Si te pega quatre crits...)
- MARIA. (¿A mi?)
- PATILLA. (Com es tant valent!

- MARIA. si diu qu' ha mort tanta chent!)
(Lo qu' ell à mort son... mosquits.
Nou crega, son desatinos
quem' els plante...)
- PERE. ¿Y aixó que es? (*Vent un cuer-
net qu' enseña Toni.*)
- TONI. El talisman qu' un fransés
le quitó à un dotor dels chinos.
Esto cura males de ojo.
- PATILLA. ¿Y quin refoll de pardal
es este?
- TONI. Es un quijal
d' una fiera del mar rojo.
- PERE. ¿Y cura?
- TONI. Rapidamente:
tiene asó mocha vertú,
- PERE. ¿Hu has probát, Toni, en algú?
- TONI. En algú!... y en mas de vente.
Padesiendo el cabo Lana
estaba mas d' año y medio,
cuando le apliqué el remedio,
y si no se muere... sana.
Muchos otros he curado
de los ojos de la cara,
que no los relato ara
por no causarles enfado.
Faràs mol vé; prou n' hià.
- PATILLA. (¡Cuanta mentira! ¿no hu veu?)
- MARIA. (Calla per l' amór de Deu,
qu' això volar mos farà!)
- PATILLA. Ya tenen l' arròs apunt.
- UNA CRIÁ. Pues á dinar.
- PERE. No señor,
- TONI. yo tinc de ver al Retor
pa enterarlo d' un asunt.
Vachen dinant.
- PERE. ¿Y qui farta
sense estar tú? no ve bé:
despues aniràs.

- TONI. Es que... he de escribir una carta.
- PATILLA. Hoy! pa la novia.
- MARIA. Pot ser.
- PERE. Chec, pues Quico la escriurá.
- TONI. ¿Sabe escribir?
- QUICO. Ya hu vorà vach corrent per lo tinter. (Vase)
- PATILLA. Miren si yo hu he asertàt.
- MARIA. ¿Es alguna china, Toni?
- PERE. (Dóna no sigues dimoni.)
- TONI. No estoy yo tan mal criat. Es una mosa... chipé, plena de sal y salero; es un sol, es un lusero, es la lluna en mich lo plé. Es una jembra hasta allí: con mas humos qu' un vapor, fresca, y del mismo color que esta llista carmesi. ¿Y la *filosa*? ¿Y la boca? com un piñó, seña tia: dic que me la comeria à mósos com esta coca.
- MARIA. ¿Y no té agüela, so... chulo?
- TONI. A ninguno mas que à mi. Su pare, el pobre, mori de un par de cósos de un mulo: como trataba en ganado... pero ningun miedo em dona; mientras tenga à mi persona constantemente à su lado, ella vivirà d' amor.
- MARIA. Son pare seria ric;
- TONI. ¿no es veritat lo que dic?
- MARIA. Su padre fué... esquilaor!
- MARIA. Esquilaor! ja, ja, ja!
- MARIA. Vacha un pare pera un sóll!
- MARIA. ¿Y vosté de veres vól

- à eixa dòna?
- PERE. Calla ya.
¿Que t' importa que la vullga
ó la deixe de voler?
- MARIA. Pues vamos com ha de ser!
ara deixarem que cullga
él fruit d' un àbre qu' asoma
per tots los costats, polilla,
y mos durá una chequilla
mes esquilà qu' una poma.
Yo m' opose com à tia.
- TONI. Usté se larga al instante,
perqué sino el talismante
le curarà esa mania.
- PATILLA. Qu' hacha pàu...
- TONI. Tia, con tiento.
Que l' albarda no m' asienta
ni una muger ni cuarenta...
ni siquiera un regimiento.
- MARIA. Ni el gall ningú en esta casa
ma d' alzar á mi, ¿m' entens?
- TONI. ¿Es dir, qu' em muestra les dens?
- PERE. Alto ahi, qu' asó ya es masa.
Silensi tots y à dinar.
- TONI. Voy... enseguida qu' escriga.
- MARIA. Yo 't promet, nasos de figa,
que t' en has d' anrecordar. *(A Pere.)*

ESCENA V.

TONI y CHIMA.

- CHIMA. No t' enfades, Toni meu:
deixala, no fases càs.
- TONI. Si m' apura, ya voràs
como li arranco hasta el lléu:
¿Te trata mal?
- CHIMA. Marmolant

ho mana tot y gruñint;
mes com li agarra asobint
també li pasa al instant.

TONI.

¿Tu tens novio?

CHIMA.

Soc fadrina...

y no 'm falta à qui voler...
la tia...

TONI.

Haurà lusifer!

CHIMA.

Me diu que vè estic aixina.

En tu parlar m' ha promés

en cuant tinga una ocasió.

TONI.

Si vé, li diré que yo

volér tambien sé lo qu' es.

¡Ay Soledà! Si la vieras

con la guitarra en la mà

puntear una tonà

ó cantar unas playeras!...

Si tu la vieras, ¡me jundo!

con su pañolon bordado

con mas sal que un bacalado

burlarse de todo el mundo!

Si tu la vieras de noche

quando el moño se despeina,

quedarse como una reina

arrepantigà en su coche!...

Chimeta no tengas pòr,

pues si també sé volér,

no ha de haber ningun poder

que destorbe el teu amor.

Ves dentro no tingues pena.

Y si á hablarme llega à mi,

no s'ascapará d' aqui

sin su mujer à la esquena.

¿Vindràs pronte?

CHIMA.

TONI.

CHIMA.

Si

(Deu fasa (Anantser.)

que la paraula cumplisca,

y tart ó pronte m' en ixca

d' eixa dóna y d' esta casa.)

ESCENA VI.

TONI a soles.

Pensa, Toni. en lo que pasa,
tu qu' eres gát ya dels vélls:
no es presis pensar massa;
ma tia du en esta casa
la chupa y els saragüells.
Asó en el sigle qu' estém,
rés te que vore, consedo.
perque progresant aném.
¿Y qué farém? qué farém?
garrotá que cante el credo.
Ella vól alzar el gall,
y yo estic pa alzar el bull;
si en este caleo ó vall
no la duc cap pera vall,
que tort me quede d' este ull.

ESCENA VII.

TONI y QUICO en un tinter de cuerno y paper.

QUICO.

Ya estic así.

TONI.

Pues avio.

el instrument desenvaina,
y pòsat á escriure, Quico,
fent la lletra bien re clara.

QUICO.

Deixam que temple la ploma,
(Pareix que fá mala cara.)

TONI.

Date prisa que es muy tarde,
y de comer tendràs gana.

QUICO.

Yo... no señor. Mes volguera
dirli ans una paraula...

TONI.

Dila. ¿Qué vòls?

QUICO.

Yo... (no sé
com escomensar, caramba!)

TONI.

Vamos, hombre, continua,
no gastes tanta cachasa,
y no tires tan grans tajos
à la ploma pa temprarla,

QUICO.

Pues yo... ¿vosté s' anrecorda
de les festes d' Alboraya?

TONI.

M' enrecorde. ¿Qué tenim?

QUICO.

Yò duya...

TONI.

¿Y por qué te paras?

QUICO.

No sé com dirli à vosté
que festeche à sa chermana.

TONI.

¿Tu eres el novio?

QUICO.

Yo sóc.

TONI.

¿Y pa dirlo, trós de Albarda,
has gastado ¡voto và minos!
casi casi una semana?

¿Y qué desas?

QUICO.

Hoy! mire,
lo que deseja el qu' es casa.

TONI.

A Chimeta li ha promés
con quien l' agrade casarla.Asi pues, posat à escriure,
que por cuñado m' agradas.Escriu, lo que yo te diga (A Quico, qu' es po-
sa à escriure.)» Sabrás, Soledà, del alma,
» como dende ahí, hasta aqui,

» me planté en una jornada.

» Sabrás tambien que m' ancuentro

» muy triste, ni como nada,

» y estoy lo mateix c' un chicho

» cuant à la lluna li lladra.

» Que revientes de salud

» yo te deseyo à Dios gracias;

» que not fumes coraseros

» ni t' anderdes con las cañas,

» que no vegas aguardente

» porque s' empucha à las camas,

» que te aguardes d' un mal aire...
 » que le des al que te abrasa
 » dende aqui... tu corason
 » y à Dios, lucero del alba.
 » *Portada*. Como no sé
 » las señales de tu casa,
 » te advierto qu' en el correyo
 » encontrarás está carta.

QUICO.

Ya estic content, señor Toni,
 porque la tia m' unflaba
 á riñes y males cares
 no mes qu' à Chima mirara.
 Si yo fera lo mateix
 cuant la vech pelar la pava
 en lo só Patilla.... crec
 no li agradaria masa.

TONI.

Conta, Quico, en lo que dices,
 pues si d' angañarme tratas,
 de mi primer arrebató
 ni la caritat te salva.

QUICO.

Pregunteu per tot Museros
 si vol, y en cuansevol casa
 li dirán lo que li he dit.

TONI.

¡Válgame Dios y qué infamia!
 no 'm delingues que la fàs.

QUICO.

Tinga, si pot, mes cachasa,
 y si vól que yo l' achude...,

TONI.

¿Qué no dús damunt atra arma?

QUICO.

En casa tinc el trabuc
 carregat...

TONI.

¿En cuántas balas?

QUICO

Yo fas conte que son déu,

TONI.

Corre por el sin tardanza,

y à la primera señal

qu' en esta mano yo 't fasa,

dispáralo sinse por,

y eixe agüelo en terra caiga.

QUICO.

¿Y á ningú mes?

TONI.

A ma tia...

yo me encarrego de darla
el castigo nesesario
à su escandalosa falta.
No pase avant : el faré!
Quico, que tinc molta rabia!
Y yo també!
Disimula,
que s' acosta ma chermana.

ESCENA VIII.

TONI QUICO y CHIMA.

CHIMA. El pare diu si acabeu.
TONI. No falta mucho, à Dios gracias.
Chima, en el cuarto ficat, *(Señalant la es-*
y hasta qu' et cride no salgas. *querra.)*
Quico, te espero en seguida
baix dels pilars d' eixa parra,
Yo capa dentro me voy
à satisfacer mi vengansa.

ESCENA IX.

QUICO y CHIMA.

QUICO. T' en vas així de repent,
y no veus que ple de goch
com un pimentó de roch
s' ancontra este penitent.
Chimeta! cór del meu pit!
pronte vorás si Deu vol
ensendre els dos el cresòl
cuant se nos fasa de nit.
CHIMA. ¡Ay Quico! que poc saps tú
la gresca c' àns s' ha d' armar
y els treballs c' am de pasar!

QUICO.

Treballs, Chimeta ningú.
 Toni que sap el dolor
 qu' els dos hasta hui ham pasat,
 ficarà en un enfilat
 al que vullga ser dotor.
 No 't sofoque la agonia
 ni reseles mal per ara,
 qu' el seu voler mos ampara
 de les furies de la tia;
 y que vullga ella que no
 à la forsa ò sinse gana,
 ya no tindrem cap jarana,
 y ton marit serè yo.

CHIMA.

Serè torpe, no m' enveches,
 pero yo no' hu vech tan clar.

QUICO.

Pot ser qu' avans de dinar
 lo que clar no veus hu veches.
 Chent s' acosta.

CHIMA.

Tin chui.

QUICO.

A Dios, Chima.

CHIMA.

¿T' en vas fóra?

QUICO.

No tardaré mich quart d' hóra
 à estar atra vòlta asi.

(*Sen va per el foro, y Chima per la esquerra.*)

ESCENA X.

TONI y MARIA.

TONI.

Que naide me siga quiero
 pues vach à cantarli claro
 à ma tia la ordenansa
 que li canten al soldado.

MARIA.

Pot escomensar cuant vullga,
 qu' asi l' espere, só trasto.

TONI.

(*Pruensia.*) Molt prop d' asi
 s' alsa de terra un palasio
 en lo muro de Santa Ana.

- prop del portal de Serranos...
 MARIA. Seguíxca que ya l' escolte.
 TONI. Estoy hecho un bromedario, (Se asenta.)
 Y por último, señora,
 si continúa en engaños,
 sepa bien qu' allí la fico
 sinse temor ni reparo.
 MARIA. ¿Y à mi perquè?
 TONI. Y ho pregunta!
 fàsil es adivinaro.
 Porque osté y el só Patilla
 caminen por muy mals pasos.
 MARIA. Tot es fals; vechen vostés
 si yo...
 TONI. No señor, no es falso.
 MARIA. ¿Pero qué Patilla ha dit...
 TONI. Que sempre els dos mano à mano
 fan anar per ese mundo
 à mon pare en el cap cacho.
 MARIA. Això es mentira, que vinga
 davant de mi à confesaro.
 Ou asi lo que entre els dos
 ha pasàt.
 TONI. Luego hia algo.
 MARIA. Sempre me estaba ell dient
 que faries despilfarros
 cuant vindries del servisi;
 que el pare aniria al manco,
 y una porsió d' advertensies
 qu' em posaren en cuidado.
 Yo, corason de buen alma,
 li entregui els dinés al canto,
 creguent à Pere salvar
 de la ruina lo manco.
 Este es el fét; si à fét mal,
 veches, Toni, d' apañaro.
 TONI. ¿Con que los cuens se ha metido...
 Yo li prometo que caro
 li ha de costar al fullero

MARIA. tan desvergonsado engaño.
Que ton pare no s' antere
de rés d' asó.

TONI, Anem al grano.

¿Vosté creu, dóna, que yo
tinc sentimientos tan bajos
que vullga el mal de mon pare?
Si asi lo creu, yo me marchó
donde está mi regimiento
y en seguida me reengancho.

MARIA. No, Toni, yo no crec rés;
quedat asi entre nosatros,
que à cuansevol... una volta
li pot pasar este chasco.

ESCENA XI.

PERE, PATILLA, TONI, MARIA, QUICO y alguns llauraos.

PERE. ¿Feu conte d' entrar ó no?
¡Ya estic cansat, repalleta,
de vore tanta etiqueta
y tanta satisfasió!

TONI. Si señor, en bé de tots
las cuestiones han terminat:
sols deseyo à un deshonorat
ferli pegar quatre bòts.

Só Patilla. *(Fentli seña pa que vacha.)*

PATILLA. ¿Yo?...

TONI. Vosté.

Acostes, ¿qué te seról?
acostes, home, si vol. *(El du à un estrem de la*
Si ara mateix, ¿hu enten bé? *escena.)*
no devuelve ó no me manda
lo qu' ha ma tia li ha trèt,
li deixe el ventre mes nèt
qu' este canuto de llanda.

PATILLA. No, Toni, no; tin cachasa; *(Asustat y amagantse*
raere d' ell.)

deixa estar la meua vida:
tot vach à duro en seguida.

TONI.

Que no s' haga esperar masa:
franco derecho: fòra pronte.

PATILLA.

Ya men vach.

TONI.

Pàs al traidor.

Ara pa quedar millor
falta una còsa al meu conte. (*Fa eixir à Chima.*)

La tia... vol selebrar
la venguda meua asi (*Dirichintse à Pere.*)

consentint que Chima al fi
en Quico es puga casar.

Si vosté en esta ocasió
dir que si no li sap mal,

la festa serà cabal

y completa la funsió.

PERE.

Si, pero tinc ya canina.

TONI.

A dinar, y ¡ viva España! (*Unint à Quico y Chi-*

Tot la vinguda hu apaña *ma.*)

del HÉROE DE COCHINCHINA.

FI.

300.

Se halla de venta esta pieza à 4 rs. en la libreria española y estrangera de Juan Mariana y Sanz, editor, calle de la Lonja, núm. 7; y en las de Carboneres y Aznar.

Fuera se hallará al mismo precio en los puntos siguientes:—ALCIRA: Joaquin Gabarró.—ALCOY: José Marti.—ALICANTE: Pedro Ibarra.—BARCELONA: Sauri, Ginestà y Subirana.—CASTELLON: Estéban Rovira.—JÁTIVA: Blas Bellver.—MADRID: Bailli-Baillieri, Lopez y Villaverde.—SEGORBE: Antonio Romani.—TARRAGONA: Eduardo Gual.—TORTOSA: Antonio Oliveres.



